

CITTA' DI TORINO

Cons.Circ.le  
Doc.n. 123/15

Verbale n. XL

Provvedimento del Consiglio circoscrizionale n. 5

Il Consiglio circoscrizionale n. 5 convocato nelle prescritte forme, in prima convocazione per la seduta ordinaria del 14 settembre 2015 alle ore 17,30 presenti nella sede della Circoscrizione in Via Stradella n. 186, oltre al Presidente Rocco FLORIO, i Consiglieri:

AGOSTINO GIUSEPPE  
BARILLARO RAFFAELE  
CIAVARRA ANTONIO  
IARIA ANTONINO  
LEOTTA FABRIZIO  
NOCETTI GIANLUCA  
TASSONE FABIO  
VALLONE PECORARO FILIPPO

ALU' ORAZIO  
BATTAGLIA GIUSEPPE  
FRANCESE MARIA TERESA  
IPPOLITO ANTONINO  
MASERA ALBERTO  
PETRARULO GABRIELE  
TETRO GREGORIO

ANDOLFATTO LIDIA  
CARBOTTA DOMENICO  
FRAU NEVA  
LA VAILLE LUCA  
MIRTO BENITO  
PIUMATTI AMALIA  
TRIMANI ANTONIO

In totale con il Presidente n. 23 Consiglieri

Assenti i Consiglieri: Policaro Paolo e Zuppardo Gaetano

Con l'assistenza del Segretario: Dott.ssa Gabriella Tetti

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE AD ASSOCIAZIONI RICHIEDENTI LOCALI COMUNALI DELL'IMMOBILE DI VIA FOLIGNO 14

..

## CITTÀ DI TORINO

CIRC. 5 - VALLETTE - MADONNA DI CAMPAGNA - B.GO VITTORI

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 5 - ART. 42 COMMA 2 - CONCESSIONE IN USO TEMPORANEO GRATUITO ANNUALE AD ASSOCIAZIONI RICHIEDENTI LOCALI COMUNALI DELL'IMMOBILE DI VIA FOLIGNO 14 .

Il Presidente Rocco FLORIO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione Lidia ANDOLFATTO, riferisce:

In base all'art. 56 del vigente Regolamento del Decentramento, il Consiglio Circostrizionale può concedere i locali di proprietà comunale assegnati alla Circostrizione, possibilità peraltro ribadita dal Regolamento circostrizionale in parte modificato con delibera del 15 marzo 2011 n. mecc. 2011 01244/88. Uno dei principi cardine di tali Regolamenti è il favorirne l'utilizzo da parte di libere forme associative senza fini di lucro.

Per tale motivo, con delibera circostrizionale del 13 maggio 2013, mecc. 2013 02036/88, esecutiva dal 30 maggio 2013, sono state individuate alcune associazioni rispondenti a tali requisiti cui sono stati concessi i locali in oggetto per la durata di anni uno.

Alla scadenza, 3 concessionari hanno presentato istanza per i locali in oggetto, ed un'associazione ha presentato per la prima volta istanza di concessione annuale di un locale sito in Via Reiss Romoli 45. Tale locale non è risultato disponibile, per cui all'Associazione è stato proposto un locale sito all'interno di Via Foligno 14.

Nello specifico tali Associazioni sono:

- Associazione "H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS" con sede in Torino, Via Cavalli 38 (istanza del 6 novembre 2014, ns. prot. 15243/4/80/42 del 17 novembre 2014);
- Associazione "LA FORESTA DI SHERWOOD" con sede in Torino, Corso Tortona 4 (istanza del 10 ottobre 2014, ns. prot. 13844/4/80/42 del 21 ottobre 2014);
- Associazione "A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA" con sede in Torino, Via Cardinal Massaia 41 (istanza dell'11 novembre 2014, ns. prot. 15908/4/80/42 del 13 novembre 2014 e successiva parziale rettifica del 30 gennaio 2015, ns. prot. n. 1076/4/80/42 del 30 gennaio 2015).
- Associazione "CAMMINI DI SALUTE A.P.S" con sede in Torino, Via Lemie 29/c (istanza dell'11 giugno 2014, ns. prot. 8393/4/80/36 del 18 giugno 2014).

Come si evince dai singoli progetti, le associazioni sopra elencate svolgono attività rivolte alla popolazione, ai giovani e ai diversamente abili, e riguardano lo sport, l'integrazione tra le persone e la tutela della salute. In particolare i progetti riguardano:

- Associazione "H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS", con sede in Torino, Via Cavalli 38, Codice Fiscale 97629400017, P. IVA 08566810019, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Domenico MONIACI, richiedente un locale di mq 129 all'interno di Via

Foligno 14, contrassegnato con il n. 1 nell'allegata planimetria (All. n. 1), per 12 mesi, il mercoledì e il venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00, per incontri dei tesserati. L'associazione si occupa di attività finalizzate a consentire a giovani portatori di disabilità fisica la pratica agonistica del basket in carrozzina (convenzione all. n. 2);

- Associazione "FORESTA DI SHERWOOD" con sede in Torino, Corso Tortona 4, Codice Fiscale 97699020018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Andrea GAMBA, richiedente un locale di mq 40 all'interno di Via Foligno 14, contrassegnato con il n. 2 nell'allegata planimetria (All. n. 1), per 12 mesi, dal lunedì al sabato dalle ore 09:00 alle ore 21:00, per realizzare attività di scultura lignea, difatti i soci vi si ritrovano per scolpire; inoltre vengono organizzati vari seminari. (convenzione all. n. 3);
- Associazione "A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA" con sede in Torino, Via Cardinal Massaia 41, P.IVA. 04157780018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Sergio PONZIN, richiedente un locale di mq 49 all'interno di Via Foligno 14, contrassegnato con il n. 3 nell'allegata planimetria (All. n. 1), per 12 mesi, tutti i giorni della settimana dalle ore 15:00 alle ore 18:00 e dalle ore 21:00 alle ore 23:00 come sede operativa per organizzare le attività relative al ciclismo giovanile (convenzione all. n. 4);
- Associazione "CAMMINI DI SALUTE A.P.S." con sede in Torino, Via Lemie 29 C, Codice Fiscale 97775770015, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Enrico Domenico CHIARA, richiedente un locale di mq 14, contrassegnato con il n. 4 nell'allegata planimetria (All. n. 1), all'interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, il lunedì dalle ore 15:00 alle ore 21:00, il mercoledì dalle ore 9:00 alle ore 12:00 e il venerdì dalle ore 13:00 alle ore 19:00 come sede per svolgervi attività di counseling, supporto psicologico e psicoterapeutico, medico e linguistico e culturale, victim support, formazione, conduzione gruppi, educazione alla salute, gestione cartella cliniche e dati sanitari, psicoterapia EMDR e sessuologia (convenzione all. n. 5);

Verificata, la sussistenza delle condizioni previste dall'art. 5 - lettera B) punto 3, e fatte salve le condizioni dei punti A1, A2, A4 e A5 dello stesso articolo del Regolamento Comunale n. 186, si ritiene quindi opportuno concedere per mesi 12 i locali siti all'interno di Via Foligno 14, a titolo gratuito, a partire dalla data di esecutività del presente provvedimento, con le modalità descritte nelle singole convenzioni, alle Associazioni:

- "H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS"
- "FORESTA DI SHERWOOD"
- "A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA".
- "CAMMINI DI SALUTE A.P.S.".

Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative al consumo idrico, al riscaldamento e all'elettricità, secondo le modalità di pagamento individuate nelle convenzioni allegata al presente provvedimento. Le eventuali spese telefoniche e la T.A.R.I. sono

a totale carico delle Associazioni.

La concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento

Il beneficio economico, ai sensi del vigente Regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni n. 186, è stato calcolato in base alla valutazione fornita dalla Direzione Patrimonio (nota prot. 8596 del 12 maggio 2009 pari ad Euro 31.500,00) tenuto conto dei metri quadri occupati da ogni associazione, e risulta così quantificato:

- Associazione "H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS" Euro: 4.973,68=;
- Associazione "FORESTA DI SHERWOOD": Euro 1.542,23= ;
- Associazione "A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA": Euro 1.889,23=;
- Associazione "CAMMINI DI SALUTE A.P.S.": Euro 539,78=.

Per quanto concerne la gestione delle emergenze e della sicurezza, i concessionari presenti nell'immobile si assumono l'obbligo di coordinarsi tra loro al fine di presentare entro 30 giorni dalla sottoscrizione della concessione un piano particolareggiato della gestione delle emergenze, assicurando altresì la presenza di un addetto alle emergenze, ai sensi di legge.

Sono stata acquisite agli atti le apposite dichiarazioni concernenti il rispetto da parte delle Associazioni dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010.

Le proposte di concessione alle Associazioni suddette sono state presentate e discusse nella riunione della I Commissione di Lavoro Permanente del 18 novembre 2014.

E' stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e Legge 190/12, conservata agli atti del servizio.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 1996 00980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 (n. mecc. 1996 04113/49) del 27 giugno 1996 con il quale tra l'altro, all'art. 42 comma 2, indica le "**competenze proprie**" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 147 bis. del T.U.E.L. approvato con D. Lgs. 267/2000 ed all'art. 61 I c. del Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per i motivi espressi in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione, a titolo gratuito, dei locali siti all'interno di Via Foligno 14, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni, tra cui quella di porre a totale carico dei concessionari le spese telefoniche, le spese per il consumo idrico, energia elettrica e riscaldamento e la T.A.R.I. con le modalità stabilite dalle convenzioni, alle seguenti Associazioni:

- Associazione “H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS”, con sede in Torino, Via Cavalli 38, Codice Fiscale 97629400017, P. IVA 08566810019, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Domenico MONIACI, un locale di mq 129, al piano terra, con una capienza massima di n. 50 persone, all’interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, il mercoledì e il venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00, per incontri dei tesserati. L’associazione si occupa di attività finalizzate a consentire a giovani portatori di disabilità fisica la pratica agonistica del basket in carrozzina (convenzione all. n 2);
  - Associazione “FORESTA DI SHERWOOD” con sede in Torino, Corso Tortona 4, Codice Fiscale 97699020018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Andrea GAMBÀ, un locale di mq 40, al piano terra, con una capienza massima di n. 16 persone, all’interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, dal lunedì al sabato dalle ore 09:00 alle ore 21:00, per realizzare attività di scultura lignea (convenzione all. n. 3);
  - Associazione “A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA” con sede in Torino, Via Cardinal Massaia, 41, P.IVA. 04157780018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Sergio PONZIN, un locale di mq 49, al piano terra con una capienza massima di n. 19 persone, all’interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, tutti i giorni della settimana dalle ore 15:00 alle ore 18:00 e dalle ore 21:00 alle ore 23:00 come sede operativa per organizzare le attività relative al ciclismo giovanile (convenzione all. n. 4);
  - Associazione “CAMMINI DI SALUTE A.P.S.” con sede in Torino, Via Lemie 29 C, Codice Fiscale 97775770015, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Enrico Domenico CHIARA, un locale di mq 14, al piano terra con una capienza massima di n. 5 persone, all’interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, il lunedì dalle ore 15:00 alle ore 21:00, il mercoledì dalle ore 9:00 alle ore 12:00 e il venerdì dalle ore 13:00 alle ore 19:00 come sede per svolgervi attività di counseling, supporto psicologico e psicoterapeutico, medico e linguistico e culturale, victim support, formazione, conduzione gruppi, educazione alla salute, gestione cartella cliniche e dati sanitari, psicoterapia EMDR e sessuologia (convenzione all. n. 5);
2. Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative al consumo idrico, al riscaldamento e all’elettricità, secondo le modalità di pagamento individuate nelle convenzioni allegate (all. 2, 3, 4, 5) al presente provvedimento. Le eventuali spese telefoniche e la T.A.R.I sono a totale carico delle Associazioni.
  3. i locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;
  4. i concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
  5. i locali vengono concessi con la forma dell’autogestione.  
La concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull’orario di accensione dell’impianto di riscaldamento.
  6. si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione prevista dall’art. 6, comma 2 della Legge 122/2010;
  7. il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione

- dell'Impatto Economico come risulta dalla dichiarazione debitamente firmata dal Direttore; (all. 6);
8. il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/88 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificato il 07/07/15.
  9. di dichiarare attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 c. 4 del T.U.E.L. approvato con D. Lgs 267/2000.

### OMISSIS DELLA DISCUSSIONE

Il Consiglio circoscrizionale con votazione per alzata di mano

(Al momento della votazione risulta assente dall'aula il Consigliere Tassone)

accertato e proclamato il seguente esito

PRESENTI .....	22	
ASTENUTI .....	8	(Battaglia-Leotta-Masera-Noccetti-Iaria-Tetro-Trimani-Vallone Pecoraro)
VOTANTI .....	14	
VOTI FAVOREVOLI .....	14	
VOTI CONTRARI .....	-	

A maggioranza

### DELIBERA

- 1 di approvare, per i motivi espressi in narrativa che qui integralmente si richiamano, la concessione, a titolo gratuito, dei locali siti all'interno di Via Foligno 14, ai sensi dell'art. 5 lettera B) punto 3 del Regolamento Comunale n. 186 di cui vengono fatte salve le condizioni del punto A) 1-2-4-5 del medesimo art. 5, a partire dalla data di esecutività del presente atto, alle condizioni descritte nelle allegate convenzioni, tra cui quella di porre a totale carico dei concessionari le spese telefoniche, le spese per il consumo idrico, energia elettrica e riscaldamento e la T.A.R.I. con le modalità stabilite dalle convenzioni, alle seguenti Associazioni:
  - Associazione "H.B. Torino U.I.C.E.P. ONLUS", con sede in Torino, Via Cavalli 38, Codice Fiscale 97629400017, P. IVA 08566810019, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Domenico MONIACI, un locale di mq 129, al piano terra, con una capienza massima di n. 50 persone, all'interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, il mercoledì e il venerdì dalle ore 17:00 alle ore 19:00, per incontri dei tesserati. L'associazione si occupa di attività finalizzate a consentire a giovani portatori di disabilità fisica la pratica agonistica del basket in carrozzina (convenzione all. n 2);
  - Associazione "FORESTA DI SHERWOOD" con sede in Torino, Corso Tortona 4,

Codice Fiscale 97699020018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Andrea GAMBÀ, un locale di mq 40, al piano terra, con una capienza massima di n. 16 persone, all'interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, dal lunedì al sabato dalle ore 09:00 alle ore 21:00, per realizzare attività di scultura lignea (convenzione all. n. 3);

- Associazione "A.S.D. S.C. MADONNA DI CAMPAGNA" con sede in Torino, Via Cardinal Massaia, 41, P.IVA. 04157780018, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Sergio PONZIN, un locale di mq 49, al piano terra con una capienza massima di n. 19 persone, all'interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, tutti i giorni della settimana dalle ore 15:00 alle ore 18:00 e dalle ore 21:00 alle ore 23:00 come sede operativa per organizzare le attività relative al ciclismo giovanile (convenzione all. n. 4);
- Associazione "CAMMINI DI SALUTE A.P.S." con sede in Torino, Via Lemie 29 C, Codice Fiscale 97775770015, senza fini di lucro, come da Statuto, in persona del Presidente e Legale Rappresentante, Signor Enrico Domenico CHIARA, un locale di mq 14, al piano terra con una capienza massima di n. 5 persone, all'interno di Via Foligno 14, per 12 mesi, il lunedì dalle ore 15:00 alle ore 21:00, il mercoledì dalle ore 9:00 alle ore 12:00 e il venerdì dalle ore 13:00 alle ore 19:00 come sede per svolgervi attività di counseling, supporto psicologico e psicoterapeutico, medico e linguistico e culturale, victim support, formazione, conduzione gruppi, educazione alla salute, gestione cartella cliniche e dati sanitari, psicoterapia EMDR e sessuologia (convenzione all. n. 5);

- 2 Sono dovute da ciascuna Associazione concessionaria le spese relative al consumo idrico, al riscaldamento e all'elettricità, secondo le modalità di pagamento individuate nelle convenzioni allegate (all. 2, 3, 4, 5) al presente provvedimento. Le eventuali spese telefoniche e la T.A.R.I sono a totale carico delle Associazioni.
- 3 i locali in oggetto sono concessi esclusivamente nelle ore e nei giorni previsti per lo svolgimento delle attività di cui in narrativa;
- 4 i concessionari si assumono la responsabilità per il corretto uso dei locali e saranno responsabili dei beni mobili siti nei locali;
- 5 i locali vengono concessi con la forma dell'autogestione.  
La concessione oggetto del presente provvedimento non produce variazioni sull'orario di accensione dell'impianto di riscaldamento.
- 6 si dà atto che è stata acquisita agli atti la dichiarazione prevista dall'art. 6, comma 2 della Legge 122/2010;
- 7 il presente provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di Valutazione dell'Impatto Economico come risulta dalla dichiarazione debitamente firmata dal Direttore; (all. 6);
- 8 il presente provvedimento è adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale 2012 4257/88 del 31/07/2012, come da validazione del Servizio Controllo Utenze e Contabilità Fornitori notificato il 07/07/15.

Il Consiglio circoscrizionale, in conformità all'esito del distinto voto palese, all'unanimità

DELIBERA

di dichiarare attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del T.U. dell'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lgs. 267/2000.